

Paritair subcomité voor het technisch onderhoud, bijstand en opleiding in de luchtvaartsector 315.01**Sous-commission paritaire pour la maintenance technique, l'assistance et la formation dans le secteur de l'aviation 315.01****Collectieve arbeidsovereenkomst afgesloten op datum van 7 juli 2023 inzake uitvoering van het sectoraal akkoord 2023-2024, luik stelsels van werkloosheid met bedrijfstoelage (SWT).****Convention collective de travail conclue à la date du 7 juillet 2023 concernant l'exécution de l'accord sectoriel 2023-2024, volet régimes de chômage avec complément d'entreprise (RCC).**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten ter uitvoering van het sectoraal akkoord 2023-2024.

Cette convention collective de travail est conclue en exécution de l'accord sectoriel 2023-2024.

Artikel 1. Toepassingsgebied**Article 1. Champ d'application**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers die ressorteren onder het Paritair subcomité voor het technisch onderhoud, bijstand en opleiding in de luchtvaartsector.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs ressortissant à la sous-commission paritaire pour la maintenance technique, l'assistance et la formation dans le secteur de l'aviation.

Onder "werknemers" wordt verstaan; de mannelijke en vrouwelijke werknemers.

Par « travailleurs », on entend les travailleurs masculins et féminins.

Artikel 2. SWT 60 jaar na 33 jaar beroepsverleden**Article 2. RCC 60 ans après 33 ans de carrière professionnelle**

§1. In toepassing van artikel 3§1 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage en van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 166 van 30 mei 2023 heeft deze collectieve arbeidsovereenkomst tot doel, in geval van ontslag, het recht op bedrijfstoelage toe te kennen aan de werknemers die op het ogenblik van het einde van de arbeidsovereenkomst 60 jaar of ouder zijn en een beroepsloopbaan van minstens 33 jaar hebben en minimaal 20 jaar gewerkt hebben in een regeling van nachtarbeid zoals voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 46 van 23 maart 1990.

§1. En application de l'article 3§1 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise et de la convention n° 166 du 30 mai 2023 la présente convention collective de travail a pour but d'octroyer, en cas de licenciement, le droit au complément d'entreprise aux travailleurs qui, au moment où leur contrat de travail prend fin, ont 60 ans ou plus et une carrière professionnelle de minimum 33 ans et ont travaillé pendant minimum 20 ans dans un régime de travail de nuit, comme prévu par la convention collective de travail n° 46 du 23 mars 1990.

§2. In toepassing van artikel 3§1 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage

§2. En application de l'article 3§1 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise et de la

en van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 166 van 30 mei 2023 heeft deze collectieve arbeidsovereenkomst tot doel, in geval van ontslag, het recht op bedrijfstoelage toe te kennen aan de werknemers die op het ogenblik van het einde van de arbeidsovereenkomst 60 jaar of ouder zijn en een beroepsloopbaan van minstens 33 jaar hebben alsook gewerkt hebben in een zwaar beroep.

Van deze 33 jaar moeten ofwel minstens 5 jaar een zwaar beroep behelzen gelegen in de laatste 10 kalenderjaren voor het einde van de arbeidsovereenkomst, ofwel minstens 7 jaar een zwaar beroep gelegen in de laatste 15 kalenderjaren voor het einde van de arbeidsovereenkomst.

Voor de omschrijving van zwaar beroep wordt verwezen naar artikel 3§1 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage.

Artikel 3. SWT 60 jaar na 40 jaar beroepsverleden.

In toepassing van artikel 3§7 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoelage en van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 167 van 30 mei 2023 heeft deze collectieve arbeidsovereenkomst tot doel om, in geval van ontslag, het recht op bedrijfstoelage aan de werknemers te bevestigen die op het ogenblik van het einde van de arbeidsovereenkomst 60 jaar of ouder zijn en een beroepsloopbaan van minstens 40 jaar hebben.

Artikel 4. Toekenningsvoorwaarden

§ 1. De bedrijfstoelage, ingevoerd in het kader van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17 van 19 december 1974 gesloten in de Nationale Arbeidsraad, wordt toegekend aan werknemers die worden ontslagen, behalve bij ontslag om dringende redenen, in de zin van de wetgeving betreffende de arbeidsovereenkomsten en die voldoen aan de hieronder vermelde voorwaarden.

convention n° 166 du 30 mai 2023, la présente convention collective de travail a pour but d'octroyer, en cas de licenciement, le droit au complément d'entreprise aux travailleurs qui, au moment de la fin de leur contrat de travail ont 60 ans ou plus et une carrière professionnelle de minimum 33 ans et ont travaillé dans un métier lourd.

Pendant ces 33 ans, il faut avoir exercé un métier lourd pendant au moins 5 ans au cours des 10 dernières années calendrier précédant la fin du contrat de travail, ou au moins 7 ans pendant les 15 dernières années calendrier précédant la fin du contrat de travail.

Pour la définition de métier lourd, il est fait référence à l'article 3§1 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise.

Article 3. RCC 60 ans après 40 ans de carrière professionnelle.

En application de l'article 3§7 de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise et de la convention n° 167 du 30 mai 2023, la présente convention collective de travail a pour but d'octroyer, en cas de licenciement, le droit au complément d'entreprise aux travailleurs qui, au moment de la fin de leur contrat de travail, ont 60 ans ou plus et une carrière professionnelle de minimum 40 ans.

Article 4. Conditions d'octroi

§ 1er. Le complément d'entreprise, instauré dans le cadre de la convention collective de travail n° 17 conclue le 19 décembre 1974 au sein du Conseil national du Travail, est octroyé aux travailleurs qui sont licenciés sauf en cas de motif grave au sens de la législation sur les contrats de travail et qui satisfont aux conditions citées ci-après.

§ 2. De werknemer moet worden ontslagen tijdens de duur van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

§ 2. Le travailleur doit être licencié pendant la durée de la présente convention collective de travail.

§ 3. De leeftijdsvoorwaarde is 60 jaar en dient te worden bereikt tijdens de geldigheidsduur van deze overeenkomst en op het ogenblik van het einde van de arbeidsovereenkomst.

§ 3. La condition d'âge est de 60 ans et doit être atteinte pendant la durée de validité de la présente convention et au moment de la fin du contrat de travail.

§ 4. De beroepsloopbaanvereiste is 33 jaar of 40 jaar en moet uiterlijk op het einde van de arbeidsovereenkomst worden bereikt.

§ 4. La condition de carrière professionnelle est de 33 ans ou de 40 ans et doit être atteinte au plus tard à la fin du contrat de travail.

§ 5. De werknemer wiens opzegtermijn verstrijkt na de geldigheidsduur van deze collectieve arbeidsovereenkomst, behoudt het recht op de bedrijfstoeslag.

§ 5. Le travailleur dont le délai de préavis expire après la durée de validité de la présente convention collective de travail, maintient le droit au complément d'entreprise.

Bovendien moet de werknemer voldoen aan de anciënniteitsvoorwaarde die van toepassing is op het einde van de arbeidsovereenkomst, uiterlijk op het einde van zijn/haar arbeidsovereenkomst.

Le travailleur doit en outre satisfaire à la condition d'ancienneté qui est applicable à la fin du contrat de travail au plus tard à la fin de son contrat de travail.

Artikel 5. Anciënniteitsvoorwaarde in de onderneming

Article 5. Condition d'ancienneté dans l'entreprise

De werknemer die toepassing wenst te maken van de verschillende mogelijkheden SWT, zoals voorzien door artikel 2§1 en §2 en artikel 3, zal minstens 10 jaar anciënniteit moeten kunnen bewijzen in de onderneming.

Le travailleur qui souhaite l'application des différentes possibilités du RCC, comme prévu par l'article 2§1 et § 2 et l'article 3, devra justifier d'au moins 10 ans d'ancienneté dans l'entreprise.

Artikel 6. De bedrijfstoeslag

Article 6. Le complément d'entreprise

De bedrijfstoeslag wordt toegekend overeenkomstig de bepalingen voorzien in de voormelde collectieve arbeidsovereenkomst nr. 17, onverminderd voordeliger bepalingen op bedrijfsvlak.

Le complément d'entreprise est octroyé conformément aux dispositions de la convention collective de travail n° 17 précitée, sans préjudice aux systèmes plus avantageux au niveau de l'entreprise.

Artikel 7. Vervanging van de werkloze met bedrijfstoeslag

Article 7. Remplacement du chômeur avec complément d'entreprise

Indien de werkloze met bedrijfstoeslag op het einde van de arbeidsovereenkomst geen 62 jaar oud is, moet de werkgever hem/haar vervangen overeenkomstig de artikelen 5, 6 en 7 van het koninklijk besluit van 3 mei 2007.

Si le chômeur avec complément d'entreprise n'a pas 62 ans à la fin de son contrat de travail, l'employeur devra procéder à son remplacement conformément aux articles 5, 6 et 7 de l'arrêté royal du 3 mai 2007.

Artikel 8. Duur**Article 8. Durée**

Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt van kracht op 1 juli 2023 en houdt op van kracht te zijn op 30 juni 2025.

La présente convention collective de travail produit ses effets le 1 juillet 2023 et cesse d'être en vigueur le 30 juin 2025.